

**Register normkonformer Betonstähle nach Norm SIA 262:2013**  
**Registre des aciers d'armature conformes à la norme SIA 262:2013**  
**Registro degli acciai di armatura conformi alla norma SIA 262:2013**

Stand État Stato	<b>01.07.2017</b>	Gültig bis Valable jusqu'au Valevole fino al	<b>31.12.2017</b>
------------------------	-------------------	--	-------------------

Nr. No No	Produkt Produit Prodotto	Hersteller Fabricant Fabbicante	Importeur Importateur Importatore	1)	2)	Typ Type Tipo	Land Pays Paese	Durchm. Diamètre Diametro	3)
3.5	<a href="#">Top 700</a>	Swiss Steel AG		B700B	700	T	CH	26 - 40	31.12.17
4.5	<a href="#">topar-R</a>	Stahl Gerlafingen AG		B500B	500	WR	CH	6 - 16	31.12.17
4.7	<a href="#">topar-S 500 C</a>	Stahl Gerlafingen AG		B500C	500	T	CH	10 - 40	31.12.17
6.2	<a href="#">FTC 500</a>	Feralpi Siderurgica S.p.A.		B500B	500	T	I	6 - 40	31.12.18
6.4	<a href="#">FA 500 WR</a>	Feralpi Siderurgica S.p.A.		B500B	500	WR	I	6 - 16	31.12.18
6.5	<a href="#">FA700T</a>	Feralpi Siderurgica S.p.A.		B700B	700	T	I	40	31.12.18
11.1	<a href="#">Pittini KR B500A</a>	Acciaierie Di Verona S.p.A.		B500A	500	KR	I	8; 12	31.12.17
11.2	<a href="#">Pittini BST500 Jumbo HD</a>	Ferriere Nord S.p.A., Osoppo		B500B	500	WR TR TR	I	8 10 - 16 18; 20	31.12.18
11.3	<a href="#">Pittini WR B500B</a>	Acciaierie Di Verona S.p.A.		B500B	500	WR	I	8; 10; 12	31.12.18
13.1	<a href="#">BSW Tempcore</a>	Badische Stahlwerke GmbH	best gmbh marketing service	B500B	500	T	D	10 - 32	31.12.17
13.4	<a href="#">BSW-Superring TWR</a>	Badische Stahlwerke GmbH	best gmbh marketing service	B500B	500	WR	D	6 - 26	31.12.17
13.6	<a href="#">BSW-Seismic 500</a>	Badische Stahlwerke GmbH	best gmbh marketing service	B500C	500	T	D	10 - 40	31.12.17
13.7	<a href="#">BSW-Seism.-Ring 500</a>	Badische Stahlwerke GmbH	best gmbh marketing service	B500C	500	WR	D	8 - 16	31.12.17
14.1	<a href="#">BADEX</a>	Badische Drahtwerke GmbH	best gmbh marketing service	B500A	500	KR	D	6 - 12	31.12.17
17.2	<a href="#">VAS 500</a>	Annahütte Max Aicher GmbH	VAS AG, Rapperswil-Jona; VSL (Schweiz) AG, Subingen	B500B	500	T	D	16 - 40	31.12.17
19.3	<a href="#">Nersam 500 S NP</a>	SAM, Montereau		B500B	500	WR	F	8 - 16	31.12.17
19.6	<a href="#">Nersam 500 S NP</a>	SAM, Neuves-Maisons		B500B	500	WR	F	6 - 16	31.12.17
23.4	<a href="#">ALFA 500 S</a>	Alfa Acciai S.p.A.	Monsider SA, Bodio	B500B	500	T	I	8 - 30	31.12.18
23.5	<a href="#">ALFA RB</a>	Alfa Acciai S.p.A.	Monsider SA, Bodio	B500B	500	WR	I	6 - 12	31.12.18
23.6	<a href="#">ALFA 500 KS</a>	Alfa Acciai S.p.A.	Monsider SA, Bodio	B500C	500	TR	I	8 - 16	31.12.18
27.1	<a href="#">ALPA-Creloi 500 S</a>	ALPA, Aciéries et laminoirs de Paris		B500B	500	T	F	14 - 40	31.12.17
31.1	<a href="#">Val Tempcore 500 S</a>	Ferriera Valsabbia S.p.A.		B500C	500	T	I	8 - 40	31.12.18
33.1	<a href="#">Creloi 500 S</a>	Iton Seine S.A.S		B500B	500	T	F	8 - 16	31.12.17
37.1	<a href="#">LSW 500 S</a>	Lech-Stahlwerke GmbH		B500B	500	T	D	8 - 32	31.12.17
42.1	<a href="#">IRO 500 C</a>	IRO S.p.A.		B500C	500	T	I	6 - 32	31.12.18
43.1	<a href="#">PDRU 500</a>	Ruwa Drahtschweisswerk AG		B500A	500	KR	CH	6 - 12	31.12.18
44.1	<a href="#">VAS 670</a>	Annahütte Max Aicher GmbH	VAS AG, Rapperswil-Jona; VSL (Schweiz) AG, Subingen	B500B	670	T	D	18 - 35 4)	31.12.17
45.1	<a href="#">ESF 500 S</a>	Elbe-Stahlwerke Feralpi GmbH		B500B	500	T	D	12 - 32	31.12.18
45.2	<a href="#">ESF 500 WR</a>	Elbe-Stahlwerke Feralpi GmbH		B500B	500	WR	D	8 - 16	31.12.18
47.3	<a href="#">Celsa 500 B</a>	CELSA, Castellbisbal		B500B	500	T	E	8 - 32	31.12.17
47.4	<a href="#">Celsamax 500 B</a>	CELSA, Castellbisbal		B500B	500	TR	E	8 - 16	31.12.17
49.1	<a href="#">UNIFER CH 500 A</a>	Unifer S.p.A.		B500A	500	KR	I	5 - 12	31.12.18
49.2	<a href="#">UNIFER CH 500 B</a>	Unifer S.p.A.		B500B	500	WR	I	6 - 10	31.12.18
50.1	<a href="#">WADRA 500</a>	Van Merksteijn International		B500B	500	WR	NL	8 - 16	31.12.17
51.1	<a href="#">Swiss-Gewi AMTB 500</a>	ArcelorMittal Ostrava a.s.	SpannStahl AG, Hinwil	B500B	500	T	CZ	16 - 40	31.12.17
51.2	<a href="#">Swiss-Gewi AMTB 670</a>	ArcelorMittal Ostrava a.s.	SpannStahl AG, Hinwil	B500B	670	T	CZ	18 - 35 4)	31.12.17
52.1	<a href="#">HES 500 S</a>	H.E.S. Hennigsdorfer Elektrostahlwerke GmbH		B500B	500	T	D	10 - 32	31.12.17
53.1	<a href="#">BMZ 500 S</a>	Byelorussian Steel Works, OJSC «BSW - management company of «BMC» holding»	Duferco SA, Lugano	B500B	500	T	BLR	12 - 25	31.12.17
54.1	<a href="#">CELSAMAX B500B</a>	Celsa „Huta Ostrowiec”		B500B	500	TR	PL	10 - 16	31.12.18

Typenbezeichnung/Désignation du type/ Designazione del tipo

<b>KR</b>	Kaltverformtes Ringmaterial Étiré à froid et livré en torches Trafilato a freddo – fornito in rotoli	<b>WR</b>	Warmgewalztes Ringmaterial Dureté naturelle et livré en torches Durezza naturale – fornito in rotoli	<b>T</b>	Aus der Walzhitze vergütet (wärmebehandelt) Trempe – revenu Temprato
<b>M</b>	Mikrolegierter Stahl Acier microalliés Acciaio microlegato	<b>TR</b>	Aus der Walzhitze vergütetes Ringmaterial Trempe – revenu et livré en torches Temprato – fornito in rotoli		
1)	Betonstahl nach Norm SIA 262: 2013 Aciers d'armature selon la norme SIA 262: 2013 Acciai di armatura secondo la norma SIA 262:2013	2)	Charakteristischer Wert der Fließgrenze $f_{sk}$ [N/mm <sup>2</sup> ] Valeur caractéristique de la limite d'écoulement Valore caratteristico del limite di snervamento		
3)	Zertifikat gültig bis Certificat valable jusqu'au Certificato valevole fino al	k.P.	keine Produktion pas de production nessuna produzione		
4)	bedingt schweisbar Soudable sous certaines conditions Saldabili in determinate condizioni				

**Register normkonformer Betonstähle nach Norm SIA 262:2013**

Die Betonstähle sind aufgrund einer erstmaligen Prüfung und eines Überwachungsvertrags im «Register normkonformer Betonstähle» eingetragen. Die im Register aufgeführten Betonstähle erfüllen die Anforderungen der Norm SIA 262. Sie unterliegen einer vertraglich geregelten periodischen Überwachung und werden nur so lange im Register geführt, als die Resultate den Überwachungsprüfungen der Norm SIA 262 und den Bestimmungen der jeweiligen Überwachungsverträge mit der Empa genügen. Die Überwachungsprüfungen stellen Momentaufnahmen dar. Im konkreten Anwendungsfall sind Prüfergebnisse direkt beim Hersteller zu hinterfragen und auf Normkonformität zu überprüfen.

Betonstahl B450C gemäss SIA 262 (2003) umfasst Betonstähle mit Fließgrenzen von 450 bis 550 N/mm<sup>2</sup>, siehe Tabelle 5 der Norm. Damit sind im Speziellen auch Betonstähle mit Fließgrenze 500 N/mm<sup>2</sup> abgedeckt.  
 Betonstahl B500C gemäss SIA 262 (2013) umfasst Betonstähle mit Fließgrenze von 500 N/mm<sup>2</sup>, siehe Tabelle 5 der Norm. Die Duktilitätskriterien sind dieselben wie in der Norm 2003.

**Registre des aciers d'armature conformes à la norme SIA 262:2013**

Les aciers d'armature sont inscrits dans le «Registre des aciers d'armature conforme aux normes» sur la base d'un examen initial et d'un contrat de surveillance. Les aciers consignés dans le registre remplissent les exigences de la norme SIA 262. Ils sont soumis à un contrôle périodique contractuel. Ils ne restent inscrits au registre que pour autant que les résultats des contrôles de surveillance prévus par la norme SIA 262 soient satisfaisants et que les prescriptions du contrat de surveillance avec l'Empa soient respectées.

Les essais réalisés dans le cadre du contrôle externe des manufacturiers d'acier représentent une perception de l'état de qualité momentanée. Pour une application concrète, les résultats d'essais sont à réclamer au manufacturier et à évaluer selon la conformité de la norme.

L'acier d'armature B450C selon SIA 262 (2003) contient l'acier avec une limite d'élasticité de 450 à 550 N/mm<sup>2</sup>, voir tableau 5 de la Norme. Ceci inclus donc aussi les aciers d'armature avec une limite d'élasticité de 500 N/mm<sup>2</sup>.

L'acier d'armature B500C selon SIA 262 (2013) contient l'acier avec une limite d'élasticité de 500 N/mm<sup>2</sup>, voir tableau 5 de la Norme. Les critères de ductilité sont les mêmes que dans la norme 2003.

**Registro degli acciai di armatura conformi alla norma SIA 262:2013**

Gli acciai di armatura sono iscritti nel «Registro degli acciai di armatura conformi alle norme» sulla base di un esame iniziale e di un contratto di sorveglianza. Gli acciai di armatura elencati nel registro soddisfano le esigenze della norma SIA 262. Sottostanno a controlli periodici contrattuali e rimangono iscritti nel registro solo fintantoché i risultati degli esami di sorveglianza rispondono alle esigenze della norma SIA 262 ed alle disposizioni del rispettivo contratto di sorveglianza con l'Empa.

Le prove eseguite nell'ambito di questa sorveglianza rappresentano unicamente lo stato momentaneo. Per un utilizzo concreto, è necessario esigere dal produttore i risultati delle prove e valutarne la conformità con la norme vigenti.

L'acciaio d'armatura B450C secondo SIA 262 (2003) include gli acciai d'armatura con resistenze allo snervamento di 450-550 N/mm<sup>2</sup>, vedi Tabella 5 della norma. Così sono, in particolare, anche coperti gli acciai d'armatura con resistenze di snervamento di 500 N/mm<sup>2</sup>.

L'acciaio di armatura B500C secondo SIA 262 (2013) include gli acciai d'armatura con resistenze allo snervamento di 500 N/mm<sup>2</sup>, vedi Tabella 5 della norma. I criteri di duttilità sono gli stessi della norma 2003.

postfach  
8027 zürich  
t 044 283 15 15  
f 044 283 15 16

**schweizerischer ingenieur- und architektenverein**  
**société suisse des ingénieurs et architectes**  
**società svizzera degli ingegneri ed architetti**  
**swiss society of engineers and architects**



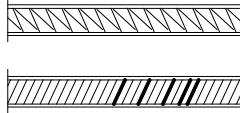

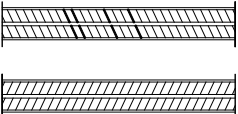

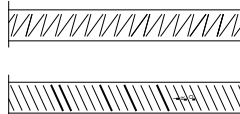



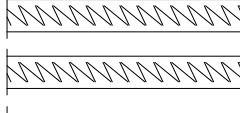

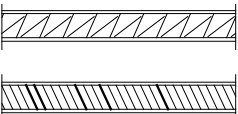







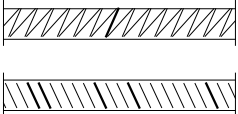

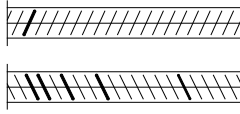

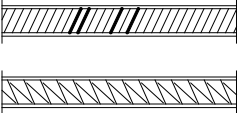

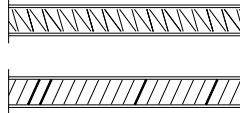

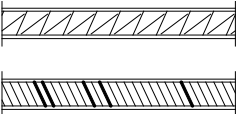

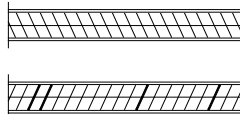

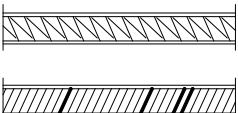

**sia**

Walzkennzeichen Signe de laminage Segno di laminazione	Produkt Produit Prodotto	Nr. No No	Walzkennzeichen Signe de laminage Segno di laminazione	Produkt Produit Prodotto	Nr. No No
	TOP 700	3.5		Pittini BST500 TR Jumbo HD, Ø 18 mm	11.2
	topar-R	4.5		Pittini BST500 TR Jumbo HD, Ø 20 mm	11.2
	topar-S 500C	4.7		Pittini WR B500B	11.3
	FTC 500	6.2		BSW Tempcore	13.1
	FA 500 WR	6.4		BSW-Superring	13.4
	FA 700 T	6.5		BSW-Superring TWR (neues WKZ)	13.4
	Pittini KR B500A	11.1		BSW-Seismic 500	13.6
	Pittini BST500 WR Jumbo HD, Ø 8 mm	11.2		BSW-Seismic Ring 500	13.7
	Pittini BST500 TR Jumbo HD, Ø 10 – 16 mm	11.2		BADEX	14.1

postfach  
8027 zürich  
t 044 283 15 15  
f 044 283 15 16

schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et architectes  
società svizzera degli ingegneri ed architetti  
swiss society of engineers and architects

sia

Walzkennzeichen Signe de laminage Segno di laminazione	Produkt Produit Prodotto	Nr. No No	Walzkennzeichen Signe de laminage Segno di laminazione	Produkt Produit Prodotto	Nr. No No
 (zwischen den Rippenreihen) SAS 500/550 B1	 VAS 500	17.2		 LSW 500 S	37.1
	 Nersam 500 S NP (neues WKZ ab 01/2016)	19.3		 IRO 500 C	42.1
	 Nersam 500 S NP (neues WKZ ab 07/2016)	19.6		 PDRU 500	43.1
	 ALFA 500 S Ø 8...30 mm	23.4	 (zwischen den Gewinderippen) SAS 670/800 1	 VAS 670	44.1
	 ALFA RB	23.5		 ESF 500 S (Walzkennzeichen gilt für Stäbe Ø > 10 mm)	45.1
	 ALFA 500 KS Ø 8...16 mm	23.6		 ESF 500 WR (Walzkennzeichen für Ringmaterial mit Ø 8- 16 mm)	45.2
	 ALPA-Creloi 500 S	27.1		 Celsa 500B	47.3
	 Val Tempcore 500 S ab 01.07.2015 als C-Qualität geführt, davor B-Qualität!	31.1		 Celsamax B500B	47.4
	 Creloi 500 S	33.1			

postfach  
8027 zürich  
t 044 283 15 15  
f 044 283 15 16

schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et architectes  
società svizzera degli ingegneri ed architetti  
swiss society of engineers and architects



Walzkennzeichen Signe de laminage Segno di laminazione	Produkt Produit Prodotto	Nr. No No	Walzkennzeichen Signe de laminage Segno di laminazione	Produkt Produit Prodotto	Nr. No No
	Unifer CH 500A	49.1		BMZ 500 S	53.1
	Unifer CH 500B	49.2		Celsamax B500SP	54.1
	Wadra 500	50.1			
	Swiss-Gewi AMTB 500	51.1			
	Swiss-Gewi AMTB 670	51.2			
	HES 500S	52.1			